

עברית

אֲנִי הָאֵלֹף אֲף אֲנִי הֵמו
הָרֵאשׁוֹן אֲף הָאֲחֵרוֹן
הָרֵאשִׁית וְהַמְּכֻלִּית.

התגלות כב:13

Revelation 22:13

Ivrit

Hebrew

Hebrew Language Through Song, Scripture, Conversation And Prayer

Instructor: Dionysis Theodorou

- 1 סֵפֶר תּוֹלְדוֹת יֵשׁוּעַ הַמָּשִׁיחַ¹ בֶּן־דָּוִד² בֶּן־אַבְרָהָם:
- 2¹ אַבְרָהָם הוֹלִיד אֶת יִצְחָק, ² יִצְחָק הוֹלִיד אֶת יַעֲקֹב³ וַיַּעֲקֹב
הוֹלִיד אֶת יְהוֹדָה וְאֶת אָחִיו. ³ ¹ יְהוֹדָה הוֹלִיד אֶת פֶּרֶץ וְאֶת

(K,Kh) כ-כ (I,Y) י (T) ט (Kh) ח (Z) צ (V,O,U) ו (H) ה (D) ד (G) ג (B,V) ב ,א ←
 (T) ת (S,Sh) ש (R) ר (K) ק (Ts) ק-ץ (P,F) פ-פ ,ע (S) ס (N) נ-נ (M) מ-מ (L) ל
 (U) וּ (O) וּ (I) וּ (E) וּ (A) וּ

Verses from the TaNaCh and from the Brit HaChadasha

- Reading and pronunciation. (Vowel points and cantillation Marks)
- Vocalizing and Repeating.
- Translation.
- Root meanings.
- Word building using roots (Hebrew language constructs)
- Word and name meanings.
- Words and roots to remember.

Prayer in Hebrew

- Lord, Bless Our Lesson
- The Lord's Prayer
- The Aaronic Blessing

Hebrew Worship Songs

- Reading, vocalizing and repeating.
- Let's sing together.
- Words to remember.

Conversational Hebrew

- Essential dialogue and useful sentences and phrases.
- Let's talk to each other in Hebrew.
- Words and sentences to remember.

Food and Culture

- Recipes
- Landmarks and Locations
- Current Events and Headlines
- Traditions

(K,Kh) כ-כ (I,Y) י (T) ט (Kh) ח (Z) צ (V,O,U) ו (H) ה (D) ד (G) ג (B,V) ב ,א ←
 (T) ת (S,Sh) ש (R) ר (K) ק (Ts) ק-צ (P,F) פ-פ ,ע (S) ס (N) נ-נ (M) מ-מ (L) ל
 (U) א (O) א (I) א (E) א (A) א

My name is Dionysis Theodorou.

I was born in Cyprus, lived in England for 8 years and in New York for 8 years.

In April 1998 while living in New York, I came to faith in Jesus and was born again.

I went on to study Biblical Criticism, Jewish History and Hebrew Linguistics.

I moved to Israel in October 2002 where I have been living since.

I am a music producer and instructor and I perform around Israel with my band Bouzouki Groove.

I am on the worship team at King of Kings in Jerusalem and at Tiferet Yeshua congregation in Tel Aviv and I also have the privilege and pleasure of joining various worship bands for events around Israel.



(K,Kh) כ-כ (I,Y) י (T) ט (Kh) ת (Z) ז (V,O,U) ו (H) ה (D) ד (G) ג (B,V) ב ,א ←
 (T) ת (S,Sh) ש (R) ר (K) ק (Ts) ך-צ (P,F) ף-פ ,ע (S) ס (N) ן-נ (M) ם-מ (L) ל
 (U) װ (O) ױ (I) ײ (E) ״ (A) ׶

My goal is to provide you with the tools to independently continue your study of the Hebrew language long beyond the time that we are going to spend together.

Learning Tools

- Hebrew Keyboard
- Workbook
- Duolingo App
- Parallel Bible App with Audio in Hebrew (I can recommend a good one)
- Hebrew-English / English-Hebrew Dictionary
- 501 Hebrew Roots Book
- Instructional Videos

The first stage of our learning, requires quite a lot of focus and repetition as we learn how to read in Hebrew.

From my experience and training, I've found that learning how to read is a very important element of language acquisition. We're going to learn how to read Hebrew.

This focus and a repetition phase while learning to read can be at times quite tedious and mechanical; however, it's essential to our process as it cultivates our mind and prepares it to acquire new concepts.

Please be patient with the process and please be patient with yourselves.

We're going to have conversations in Hebrew. We're going to read scripture, pray and sing worship songs in Hebrew.

I can guarantee that you're going to learn Hebrew, if you persevere.

Your knowledge of Hebrew will open up whole new levels of depth and understanding and blessing in your reading of scripture.

Thank you for going on this journey with me.

Dionysis Theodorou

(K,Kh) כ-כ (I,Y) י (T) ט (Kh) ת (Z) ז (V,O,U) ו (H) ה (D) ד (G) ג (B,V) ב ,א ←
 (T) ת (S,Sh) ש (R) ר (K) ק (Ts) ך-צ (P,F) ף-פ ,ע (S) ס (N) ן-נ (M) ם-מ (L) ל
 (U) װ (O) ן̇ (I) ן̇̇ (E) ן̇̇̇ (A) ן̇̇̇̇

Some interesting historical facts to consider as we set off.

1. All the authors of the New Testament were Hebrew, Jewish Israelis. (There are questions about Mark; however, many believe that he was in fact Jewish)
2. The meanings of the names and places in the New Testament cannot be understood without a knowledge of Hebrew. Here are some examples:
 - Jesus/Yeshua means salvation.
 - Bethlehem/Beit Lekhem means the house of bread.
 - Capernaum/Kfar Nakhum means the village of comfort.

The Greek and all subsequent translations do not convey these meanings.

3. The Septuagint is the Greek translation of the Hebrew Bible.
 - The Torah, the five Books of Moses, was translated into Greek by 70 Jewish scholars in the 3rd century BC mainly for the Jewish community in Alexandria, Egypt. Subsequently, the rest of the Hebrew Scriptures were translated into Greek. Greek was the language of commerce in the land during the New Testament period. Aramaic was spoken by the local inhabitants of Judea and Hebrew was used in the temple and the synogue.
4. The New Testament was claimed by the gentiles just as Yeshua was claimed by the gentiles—especially by the Greek Orthodox Church. Many people in the Greek speaking world are actually of the opinion that the apostles were Greek.
5. Since the Roman Emperor Constantine adopted “Christianity” to be the religion of the empire with the Edict of Milan in A.D. 313, the faith was intentionally distanced and detached from its Hebrew, Jewish, Israeli roots.
 - Even though the Hebrew Scriptures, including the New Testament writings of the apostles, were the official and accepted canonical text of the faith, all connection to Israel was erased. So called Hebraisers, believers who made the Hebrew, Jewish, Israeli connection, were even punished by death.

(K,Kh) כ-ך (I,Y) י (T) ט (Kh) ח (Z) ז (V,O,U) ו (H) ה (D) ד (G) ג (B,V) ב ,א ←
 (T) ת (S,Sh) ש (R) ר (K) ק (Ts) ק-ץ (P,F) פ-ץ ,ע (S) ס (N) נ-ן (M) מ-מ (L) ל
 (U) אֵ (O) אִ (I) אֶ (E) אֹ (A) אֻ

- Sunday was adopted over Shabbat, Saturday. Pagan holidays were adopted over the Biblical, Jewish holidays. Maximus Pontificus, the high priest of Rome, became the Pope whom the Catholic religion calls Christ on earth.
- Consequently, the study of Hebrew was prohibited and the study of Greek was advanced.
- Jerusalem was replaced by Rome and was named the eternal city.
- The pope, instead of Christ became the Chief Corner Stone upon which the church is being built.
- The teachings and doctrines of Athenian philosophers like Plato and Socrates became highly influential in the evolution of the Christian faith and in many cases overshadowed the teachings of the Apostles and the Prophets who are the foundation of our faith, Messiah Himself being the Chief Corner Stone.

יוצאים לדֶּרֶךְ.

Yotz'ím la-dérekh.

בְּהַצְלָחָה. תֵּהֵנוּ.

tehanú Be-hatslakhá

-

הַצְלָחָה is success - hatslakhá

We're setting out on the way. With Success. Enjoy.

Let's go. Good luck. Enjoy.

Off we go. Break a leg. Enjoy.

← א, ב ג ד ה ו ז ח ט י כ-ך (K,Kh) ל מ-ם נ-ן ס ע, פ-ף צ-ץ ק ר ש ת (T) י (I,Y) כ-ך (K,Kh) ז (Z) ח (Kh) ט (T) י (I,Y) כ-ך (K,Kh) ל (L) מ-ם (M) נ-ן (N) ס (S) ע, פ-ף (P,F) צ-ץ (Ts) ק (K) ר (R) ש (S,Sh) ת (T) א (A) אָ (E) אַ (I) אֲ (O) אִ (U)

תפילה

Tefilah

Prayer

אָבא, תְּבַרַךְ אֶת הַמִּפְגָּשׁ שֶׁלָּנוּ.

Abba, tevarekh et ha-mifgash shelanu

אֲנַחְנוּ רוֹצִים לְלַמּוֹד מִדְּבָרְךָ וְלִהְיוֹת קְרִיב אֵלֶיךָ.

Anakhnu rotzim lilmod midvarekha ve-lehitkarev elekha

אֲנַחְנוּ רוֹצִים לְהַלֵּל אוֹתְךָ וְלִתֵּת לְךָ אֶת כָּל

הַכְּבוֹד

Anakhnu rotzim lehalel otkha Velatét lechá et kol hakkavód

אֲנַחְנוּ אוֹהֲבִים אוֹתְךָ

Anakhnu ohavím otkha'

תּוֹדָה עַל הַזְמַן הַזֶּה בְּיַחַד.

Toda al ha-zman ha-ze beyakhad

בְּשֵׁם יֵשׁוּעַ הַמָּשִׁיחַ, אָמֵן.

Be-shem Yeshua ha-Mashiach, amen

Father, bless our gathering.

We want to learn from Your word and draw closer to You.

We want to praise You And To give You all the glory

We love You

Thank You for this time together.

In the name of Yeshua the Messiah, Amen.

← א, ב (B,V) ג (G) ד (D) ה (H) ו (V,O,U) ז (Z) ח (Kh) ט (T) י (I,Y) כ-ך (K,Kh)
 ל (L) מ-ם (M) נ-ן (N) ס (S) ע, פ-ף (P,F) צ-ץ (Ts) ק (K) ר (R) ש (S,Sh) ת (T)
 אַ (A) אֵ (E) אִ (I) אֹ (O) אֻ (U)

אֶלֶפֶת הָעִבְרִית – The Hebrew Alphabet

“a,e,i,o,u”	<i>Alef</i>	אֶלֶף	א .1
“b” רפה: “v”	<i>Bet</i>	בֵּית	ב .2
“g” כמו go	<i>Gimel</i>	גִּמֶל	ג .3
“d”	<i>Dalet</i>	דָּלֶת	ד .4
“h”	<i>He</i>	הֵא	ה .5
“v” או תנועת “u/o”	<i>Vav</i>	וּו	ו .6
“z”	<i>Zayin</i>	זֵין	ז .7
“kh” (כמו בֶּחַב)	<i>Chet</i>	חֵית	ח .8
“t”	<i>Tet</i>	טִית	ט .9
“y”	<i>Yod</i>	יּוֹד	י .10
“k” “kh”	<i>Kaf</i>	כֶּף	כ .11
“l”	<i>Lamed</i>	לָמֶד	ל .12
“m”	<i>Mem</i>	מֶם	מ .13
“n”	<i>Nun</i>	נוּן	נ .14
“s”	<i>Samekh</i>	סָמֶךְ	ס .15
“a,e,i,o,u”	<i>Ayin</i>	עֵין	ע .16
“p” “f”	<i>Pe</i>	פֶּא	פ .17
“ts”	<i>Tsadi</i>	צָדִי	צ .18
“k/q”	<i>Qof</i>	קוּף	ק .19
“r”	<i>Resh</i>	רִישׁ	ר .20
“sh”	<i>Shin</i>	שֵׁין	ש .21
“t”	<i>Tav</i>	תּוֹ	ת .22

אותיות סופיות (Final Forms)

<i>Kaf sofit</i>	כֶּף סופית	ך	כ
<i>Mem sofit</i>	מֶם סופית	ם	מ
<i>Nun sofit</i>	נוּן סופית	ן	נ
<i>Pe sofit</i>	פֶּא סופית	ף	פ
<i>Tsadi sofit</i>	צָדִי סופית	ץ	צ

← א, ב ג ד ה ו ז ח ט י כ-ך (K,Kh) (I,Y) (T) (Kh) (Z) (V,O,U) (H) (D) (G) (B,V)
 ל מ-ם נ-ן ס ע, פ-ף צ-ץ (T) (S,Sh) (R) (K) (Ts) (P,F) (S) (N) (M) (L)
 אָ (A) אֵ (E) אִ (I) אײ (O) אױ (U)

שָׁלוֹם / בּוֹקֵר טוֹב / עֶרֶב טוֹב

Shalom / Boker tov / Erev tov
 Hello / Good morning / Good evening

אֵיךְ קוֹרְאִים לָךְ / לָהּ

Eikh kor'im lekha / lakh
 What is your name? (to a man / to a woman)

קוֹרְאִים לִי

Kor'im li
 My name is... / They call me...

נָעִים לְהַכִּיר

Na'im lehakir
 Nice to meet you

מַה שְׁלוֹמְךָ / מַה שְׁלוֹמָהּ

Ma shlomkha / Ma shlomekh
 How are you? (to a man / to a woman)

בְּסֵדֶר, תּוֹדָה

Beséder, todá
 I'm fine, thank you

יּוֹפִי. יוֹם טוֹב.

.Yófi. Yom tov
 .Great. Have a good day

← א, ב ג ד ה ו ז ח ט י כ-ך (K,Kh) (I,Y) (T) (V,O,U) (Z) (Kh) (D) (G) (B,V) (H) (L) מ-ם נ-ן ס ע, פ-ף צ-ץ (Ts) ק ר ש ת (T) (S,Sh) (R) (K) (A) א (E) א (I) א (O) א (U) א

איפה אתה גר? איפה את גרה?

א. שלום

ב. שלום

א. מה נשמע?

ב. מצויין. תודה. מה קורה?

א. מעולה. תודה. איפה אתה גר? איפה את גרה?

ב. אני גר ב..... אני גרה ב..... ואתה? ואת?

א. אני גר ב..... אני גרה ב.....

ב. יופי. נעים להכיר. להתראות.

א. יום טוב. להתראות.

← א, ב (B,V) ג (G) ד (D) ה (H) ו (V,O,U) ז (Z) ח (Kh) ט (T) י (I,Y) כ-ך (K,Kh)
 ל (L) מ-ם (M) נ-ן (N) ס (S) ע, פ-ף (P,F) צ-ץ (Ts) ק (K) ר (R) ש (S,Sh) ת (T)
 אַ (A) אָ (E) אֵ (I) אֹ (O) אֻ (U)

שִׁיר: בּוֹא רוּחַ אֱלֹהִים

Shir: Bo Ruach Elohim
 Song: Come, Spirit of God

פְּזִמּוֹן: :Pizmon Chorus: ^{Em} ^{Am} בְּרוּךְ הַבָּא, ^{Am} ^G בְּרוּךְ הַבָּא, <i>,Baruch haba, baruch haba</i> <i>Welcome, welcome,</i> ^G ^C ^F רוּחַ אֱלֹהִים. <i>.Ruach Elohim</i> Spirit of God. ^{Em} ^{Am} בְּרוּךְ הַבָּא, ^{Am} ^G בְּרוּךְ הַבָּא ^C ^G ^F רוּחַ אֱלֹהִים.	^{Em} ^C בּוֹא רוּחַ אֱלֹהִים, <i>,Bo Ruach Elohim</i> Come, Spirit of God, ^C ^G ^F וּמַלֵּא אֶת נַפְשִׁי. <i>.U'malé et nafshi</i> And fill my soul. ^F הַדְרֵךְ אוֹתָנוּ בְּיָלָדִים, <i>,Hadrékh otánu ki'ladim</i> Guide us as little children, ^G רַק אוֹתְךָ אָנוּ ^{Em} חֲפָצִים. <i>.Rak otkha anu chafetzim</i> Only You we desire. ^G ^F אֶנְחֵנוּ מְזַמְּינִים ^C אוֹתְךָ לָבוֹא, <i>Anachnu mazminim otkha</i> <i>,lavo</i> We invite You to come,
---	--

← א, ב (B,V) ג (G) ד (D) ה (H) ו (V,O,U) ז (Z) ח (Kh) ט (T) י (I,Y) כ-ך (K,Kh)
 ל (L) מ-ם (M) נ-ן (N) ס (S) ע, פ-ף (P,F) צ-ץ (Ts) ק (K) ר (R) ש (S,Sh) ת (T)
 אַ (A) אָ (E) אֵ (I) אִ (O) אֲ (U)

פִּי כֹה אָהֵב אֱלֹהִים אֶת הָעוֹלָם יוֹחֲנָן ג' 16

פִּי כֹה אָהֵב אֱלֹהִים אֶת הָעוֹלָם
 עַד כִּי נָתַן אֶת בְּנוֹ יְחִידוֹ
 לְמַעַן לֹא יֵאבֹד כָּל הַמַּאֲמִין בּוֹ,
 אֲלָא יִנְחַל חַיֵּי עוֹלָם.

G C Bm Em
פִּי כֹה אָהֵב אֱלֹהִים אֶת הָעוֹלָם
 D Am G C
עַד כִּי נָתַן אֶת בְּנוֹ יְחִידוֹ
 Bm Em D G
לְמַעַן לֹא יֵאבֹד כָּל הַמַּאֲמִין בּוֹ,
 G D C
אֲלָא יִנְחַל חַיֵּי עוֹלָם

Bm Em D G
הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּיָהּ,
 D Am G C
הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּיָהּ אֲמֵן!
 Bm Em D G
הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּיָהּ,
 D D C
הַלְלוּיָהּ, אֲמֵן!

← א, ב ג ד ה ו ז ח ט י כ-ך (K,Kh) (I,Y) (D) (G) (B,V) (H) (V,O,U) (Z) (Kh) (T) (K) (R) (S,Sh) (T) (L) מ-ם נ-ן ס ע, פ-ף צ-ץ (Ts) (P,F) (A) א (E) א (I) א (O) א (U) א

טוב לדעת Good To Know

Requests	בְּקִשּׁוֹת	Verbs	פְּעֻלִים
	אֶפְשָׁר בְּבִקְשָׁה ____ ?		אֲנִי הוֹלֵךְ לְ
	אֲנִי רוֹצֶה לִקְנוֹת		אֲנִי הוֹלֵכֶת לְ
	אֲנִי רוֹצֶה לִקְנוֹת		הֶלְכָתִי לְ
	כִּמָּה זֶה עוֹלָה?		קִנִּיתִי
Grocery Store	מִכּוּלֹת	Places	מְקוֹמוֹת
	חֶלֶב		שׁוּק
	גָּבִינָה		סוּפָר
	יוֹגוּרֵט		עֲבוּדָה
	לֶחֶם		בֵּית הַסֵּפֶר
	פִּתָּה		עֵיר
	כּוֹס		מִכּוּלֹת
	מִים		
	קָפָה	Pronouns	כְּנוּיֵי גוּף
	תָּה		אֲנִי
Market	שׁוּק		אֹתָהּ
	בָּצָל		אֹתוֹ
	תַּפּוּחַ אֲדָמָה		הוּא
	עֵגְבָנִיָּה		הִיא
	מְלַפְפוֹן		אֲנִיחָנוּ
	לִימון		אֹתָם
	אֲבֹטִיחַ		אֹתוֹ
	מָלּוֹן		הֵם
	אֲבוּקָדוֹ		הֵן
	בָּנָנָה		
	אֲפֹרֹסֶק		
	מִשְׁמֵשׁ		
	מִנְגוֹ		

← א, ב ג (B,V) ד (G) ה (D) ו (H) ז (V,O,U) ח (Z) ט (Kh) י (I,Y) כ-ך (K,Kh)
 ל (L) מ-ם (M) נ-ן (N) ס (S) ע, פ-ף (P,F) צ-ץ (Ts) ק (K) ר (R) ש (S,Sh) ת (T)
 אַ (A) אֵ (E) אִ (I) אׇ (O) אׇ (U)

טוב לדעת Good To Know

Colors	צבעים	Numbers	מספרים	
	כחול		אחד	1
	לבן		שנים	2
	זהב		שלוש	3
	כסף		ארבע	4
	אדום		חמש	5
	ורוד		שש	6
	חום		שבע	7
	כתום		שמונה	8
	ירוק		תשע	9
	צהוב		עשר	10
	שחור			
	סגל			
	אפור			
Months of the year	חודשי השנה			
	ינואר			
	פברואר			
	מרץ			
	אפריל			
	מאי	Days of the week	ימות השבוע	
	יוני		יום ראשון	
	יולי		יום שני	
	אוגוסט		יום שלישי	
	ספטמבר		יום רביעי	
	אוקטובר		יום חמישי	
	נובמבר		יום שישי	
	דצמבר		יום שבת	

← א, ב ג ד ה ו ז ח ט י כ-ך (K,Kh) ל מ-ם נ-ן ס ע, פ-ף צ-ץ ק ר ש ת (T)
 (L) (M) (N) (S) (P,F) (Ts) (K) (R) (I,Y) (H) (Z) (V,O,U) (Kh) (D) (G) (B,V) (U) (A) (E) (I) (O) (U)

שמות ופסוקים

Shemot u-Fsukim
 Names and Verses

ישוע

Yeshua
 Jesus

אדם

Adam
 Adam (the first man)

בראשית - פרק א'

Bereshit – Perek alef
 Genesis – Chapter 1

בראשית ברא אלהים את השמים ואת
 הארץ:

B'reshit bara Elohim et hashamayim ve'et ha'aretz.

יוחנן - פרק א'

Yochanan – Perek alef
 John – Chapter 1

בראשית היה הדבר, והדבר היה עם
 האלהים, והדבר היה אלהים.

B'reshit haya hadavar, ve'hadavar haya im ha'Elohim,
 ve'hadavar haya Elohim.

← א, ב ג ד ה ו ז ח ט י כ-ך (K,Kh) (L,Y) (T) (Kh) (Z) (V,O,U) (H) (D) (G) (B,V)
 ל מ-ם נ-ן ס ע, פ-ף צ-ץ (Ts) ק ר ש (S,Sh) ת (T)
 אַ (A) אֵ (E) אִ (I) אֹ (O) אֻ (U)

בִּרְכַּת הַכֹּהֲנִים

Birkat HaKohanim

The Priestly Blessing

בְּמִדְבָּר ו:24-26

BaMidbar (In The Desert) 6:24-26

Numbers 6:24-26

D G D

יְבָרֶכֶךָ יְהוָה וַיְשַׁמְרֶכָּ:

.Yevārekhekha Adonai veyishmerekha

D A D

יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶנָּךְ:

Ya'er Adonai panāv ēlekha vīḥunneka

D A D G D

יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּשֶּׁם לָּךְ שָׁלוֹם:

Yissā Adonai panāv ēlekha veyāsēm lekha shālōm

A D D G D G D
 אָמֵן אָמֵן מֵן אָ

May the Lord bless you and keep you.

May the Lord make His face shine upon you and be gracious to you.

May the Lord lift up His face toward you and give you peace.

← א, ב ג (B,V) ד (G) ה (D) ו (H) ז (V,O,U) ח (Z) ט (Kh) י (I,Y) כ-ך (K,Kh)
 ל (L) מ-ם (M) נ-ן (N) ס (S) ע, פ-ף (P,F) צ-ץ (Ts) ק (K) ר (R) ש (S,Sh) ת (T)
 אַ (A) אֵ (E) אִ (I) אֹ (O) אֻ (U)

תְּפִלַּת הָאָדוֹן

Tefillát ha-Adón

The Lord's Prayer

מְתִי ו: 9-13

mata'i 6: 9-13

אָבִינוּ שְׁבַשְׁמַיִם, יִתְקַדֵּשׁ שְׁמֶךָ:

Avīnu shebashāmayim, yitkaddāsh shmekhā

תְּבֹא מַלְכוּתְךָ יַעֲשֶׂה רְצוֹנְךָ

,Tavō malkhutekhā, ye'āseh retzonkha

כַּאֲשֶׁר בְּשָׁמַיִם גַּם בָּאָרֶץ:

.ka'asher bashāmayim gam bā'āretz

אֶת־לֶחֶם חֻקֵּנוּ תֵּן־לָנוּ הַיּוֹם:

.Et-lehem ḥuqqēnu ten-lānu hayyom

וּמַחֲלֵלָנוּ עַל־חַבּוֹתֵינוּ

,Umekhal-lānu 'al ḥovotēnu

כַּאֲשֶׁר מַחֲלָנוּ גַם־אֲנַחְנוּ לְחַיֵּינוּ:

.ka'asher māhalnu gam anahnu leḥayyāvēnu

וְאַל־תְּבִיאֵנוּ לַיְדֵי נִסְיָוֶן כִּי אִם־תִּתְחַלְצֵנוּ מִן־הָרָע

.Ve'al-tevī'ēnu lidei nissāyon ki im-teḥalltsēnu min-harā'

כִּי לְךָ הַמַּמְלָכָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת

Ki lekha hamamlākhā vehaggevurā vevatiferet

לְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים אָמֵן:

:le'olmei 'olamim, amēn

Our Father who is in heaven, hallowed be Your name.

Your kingdom come, Your will be done, on earth as it is in heaven.

Give us today our daily bread. And forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

And do not lead us into temptation, but deliver us from evil.

For Yours is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen.